

*Tłumaczenie tej strony zostało wygenerowane za pomocą tłumaczenia maszynowego [Link].
Tłumaczenia maszynowe mogą zawierać błędy potencjalnie zmniejszające zrozumiałość i
dokładność; Rzecznik Praw Obywatelskich nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek
rozbieżności. Aby uzyskać najbardziej wiarygodne informacje i pewność prawną, należy
zapoznać się z następującymi informacjami wersja źródłowa na angielski, do której odnośnik
znajduje się powyżej. Więcej informacji można znaleźć w naszej [polityce językowej i
tłumaczeniowej](#) [Link].*

Decyzji w sprawie 2049/2014/NF - Decyzja w sprawie 2049/2014/NF dotyczącej udzielonej przez Radę Europejską odmowy dostępu do dokumentów odnoszących się do grupy zadaniowej ds. gospodarczych z 2010 r.

Decyzja

**Sprawa 2049/2014/NF - Otwarta 08/01/2015 - Decyzja z 15/03/2016 - Instytucja, której
sprawa dotyczy** Rada Europejska (Uregulowane przez instytucję) |

Sprawa dotyczyła odmowy Rady Europejskiej przyznania skarżącemu publicznego dostępu do dwóch dokumentów dotyczących utworzonej w 2010 r. grupy zadaniowej mającej na celu wzmocnienie zarządzania gospodarczego w UE. Rada Europejska początkowo twierdziła, że publikacja dokumentów naruszyłaby ochronę polityki finansowej, monetarnej bądź gospodarczej Unii lub państwa członkowskiego oraz procesu decyzyjnego tej instytucji.

Po sprawdzeniu odpowiednich dokumentów Rzecznik przyjął wstępny pogląd, że ich treść nie wydaje się aż tak newralgiczna, jak twierdzi Rada Europejska, w szczególności biorąc pod uwagę, że dokumenty pochodzą z 2010 r. Następnie Rada Europejska ponownie rozważyła swoją ocenę i wydała przedmiotowe dwa dokumenty skarżącemu. W związku z tym Rzecznik stwierdziła, że Rada Europejska rozstrzygnęła sprawę, której dotyczyła skarga.

Okoliczności leżące u podstaw skargi

1. Na mocy rozporządzenia 1049/2001 [1] skarżący złożył w czerwcu 2014 r. wniosek o dostęp do dokumentów będących w posiadaniu Rady Europejskiej. Dokumenty te dotyczyły prac grupy zadaniowej utworzonej przez przewodniczącego Rady Europejskiej w celu wzmocnienia zarządzania gospodarczego w całej UE w 2010 r.



2. Sekretariat Generalny Rady, działając jako sekretariat Rady Europejskiej, udzielił początkowo dostępu do 23 dokumentów objętych wnioskiem skarżącego o udzielenie dostępu. Następnie ujawniła 17 kolejnych dokumentów. Odmówiła jednak dostępu do jednego niemieckiego i jednego rumuńskiego wkładu w prace grupy zadaniowej, uzasadniając, że ich ujawnienie naruszyłoby proces decyzyjny instytucji (art. 4 ust. 3 rozporządzenia 1049/2001).

3. Skarżący złożył następnie wniosek potwierdzający i zwrócił się o udzielenie mu pełnego dostępu do odpowiednich wkładów niemieckich i rumuńskich.

4. Rada Europejska odpowiedziała na ponowny wniosek skarżącego i utrzymała w mocy decyzję, że nie można udzielić dostępu, nawet częściowego, do obu omawianych dokumentów. W odniesieniu do obu dokumentów Komisja oparła swoją odmowę udzielenia dostępu na art. 4 ust. 1 lit. a) tiret czwarte, to znaczy na ochronie finansowej, pieniężnej lub gospodarczej polityki Unii lub państwa członkowskiego, a także na art. 4 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia 1049/2001, czyli na ochronie procesu decyzyjnego instytucji po podjęciu decyzji.

5. Następnie skarżący zwrócił się do Rzecznika Praw Obywatelskich.

Dochodzenie

6. Rzecznik wszczął dochodzenie w sprawie skargi i zidentyfikował następujące zarzuty i roszczenia:

Rada Europejska niesłusznie odmówiła publicznego dostępu do dwóch dokumentów dotyczących grupy zadaniowej z 2010 r. w celu wzmocnienia zarządzania gospodarczego w całej UE. Skarżący twierdził, że Rada Europejska powinna udzielić dostępu do dwóch istotnych dokumentów.

7. Rzecznik Praw Obywatelskich dokonał kontroli przedmiotowych dokumentów w celu ustalenia, czy Rada Europejska prawidłowo zastosowała rozporządzenie 1049/2001. Kontrola doprowadziła Rzecznika do wstępnej opinii, że treść dokumentów nie wydaje się tak delikatna, jak twierdzi Rada Europejska. Rzecznik uznał również, że nie jest oczywiste, że dokumenty są objęte wyjątkami przewidzianymi w rozporządzeniu 1049/2001, na podstawie których Rada Europejska odmówiła publicznego dostępu.

8. Rzecznik Praw Obywatelskich zwrócił się następnie do Rady Europejskiej o przedstawienie opinii w sprawie skargi. W szczególności Rzecznik zwrócił się do Rady Europejskiej o zajęcie się kwestią, w jaki sposób, stosując odpowiednie wyjątki przewidziane w rozporządzeniu 1049/2001, wzięła ona pod uwagę fakt, że oba dokumenty, do których odmówił dostępu, pochodzą z 2010 r. Rzecznik Praw Obywatelskich otrzymał opinię Rady Europejskiej. Prowadząc dochodzenie, Rzecznik wziął pod uwagę argumenty przedstawione przez strony. Skarżący nie przedstawił uwag do sprawozdania z kontroli Rzecznika Praw Obywatelskich ani opinii Rady Europejskiej.



Zarzut, że Rada Europejska niesłusznie odmówiła publicznego dostępu do dokumentów

Argumenty przedstawione Rzecznikowi Praw Obywatelskich

9. W odniesieniu do wyjątku przewidzianego w art. 4 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia 1049/2001, tj. ochrony procesu decyzyjnego instytucji, skarżący przedstawił dwa argumenty na poparcie swojego twierdzenia, zgodnie z którym Rada Europejska niesłusznie odmówiła dostępu do tych dwóch dokumentów. Po pierwsze, podniósł on, że wyjątek przewidziany w art. 4 ust. 3 może być powoływany tylko wtedy, gdy decyzja nie została jeszcze podjęta przez instytucję. W tym kontekście zwrócił uwagę, że Rada Europejska podpisała już zalecenia grupy zadaniowej, które z kolei zostały zatwierdzone przez Parlament Europejski i Radę w formie dwóch pakietów legislacyjnych znanych jako „sześciopak” i „dwupak”. Po drugie, skarżący nie zgodził się z oceną Rady Europejskiej, zgodnie z którą ochrona procesu decyzyjnego przeważałaby nad interesem publicznym przemawiającym za ujawnieniem informacji. Stwierdził, że poprzez pomoc w kształtowaniu reakcji UE na kryzys finansowy zalecenia grupy zadaniowej miały wpływ na życie obywateli w całej UE. Z tego powodu interes publiczny polegający na ujawnieniu informacji powinien, zdaniem skarżącego, przeważać nad ochroną procesu decyzyjnego instytucji.

10. Skarżący nie wypowiedział się na temat zastosowania przez Radę Europejską wyjątku przewidzianego w art. 4 ust. 1 lit. a) tiret czwarte rozporządzenia 1049/2001, tj. ochrony finansowej, pieniężnej lub gospodarczej polityki UE lub państwa członkowskiego. **11.** W swojej opinii Rada Europejska poinformowała Rzecznika Praw Obywatelskich, że w świetle wstępnego stanowiska Rzecznika, oba dokumenty zostały gruntownie poddane ponownej ocenie. Nowa ocena skłoniła Radę Europejską do wniosku, że nie jest już właściwe odmawianie publicznego dostępu do dokumentów, w szczególności biorąc pod uwagę, że dokumenty te miały wówczas ponad pięć lat. W ten sposób Rada Europejska opublikowała te dokumenty w całości i podzieliła się nimi ze skarżącym.

Ocena Rzecznika Praw Obywatelskich

12. Rzecznik z zadowoleniem przyjmuje decyzję Rady Europejskiej o udzieleniu publicznego dostępu do przedmiotowych dokumentów.

Wnioski

Na podstawie dochodzenia w sprawie tej skargi Rzecznik zamyka ją z następującym wnioskiem:



Rada Europejska rozstrzygnęła tę sprawę.

Skarżący i Rada Europejska zostaną poinformowani o tej decyzji.

Emily O'Reilly

Strasburg, 15 marca 2016 r.

[1] Rozporządzenie nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, Dz.U. L 145, s. 43.